

[Texte]

I represent a group of about 80 people that is growing at a reasonable pace, and the problem is equality before the law. It seems that a universal problem on Prince Edward Island is to get that equality. I have selected five examples and they kind of represent a good cross-section of the problems these people face. For lack of knowing exactly what an answer is to this maybe you people would have questions that would bring some thought.

The first thing I would like to mention is of the 80-some people who have gathered together, about three-quarters of them are women, and we think it is significant inside the problem itself. They appear to be far more willing to say no to the legal system than men are and choose to confront the problems.

In one instance we have a member who asked a question of the Law Society of Prince Edward Island on January 22, 1979. The question was a written form asking if they would kindly investigate a solicitor for misconduct. I am very pleased to announce that three weeks ago the case was won at a cost of \$90,000. Now the law society is wondering what his question was. We received that letter today. This is a gentleman who fortunately could afford to address the problem. He is embroiled in litigation which will go far beyond this.

We think it is a problem that a self-regulating body, the Law Society of Prince Edward Island, sees fit, in many cases, to never address a complaint but send back a letter and hurl insults at the complainer, such as that he forgot to put the year on his complaint; would he kindly do so and resubmit it. The problem lies in the cost of litigation. If one is to ask a self-regulating body on whom you rely to help you with a problem and it costs you these kinds of funds to get them to investigate, who could do it? Then what is the remedy? They, themselves, are supposed to be the remedy.

Our little group has seven complainants on this particular issue at this time. We have a gentleman who came to us recently, who comes from England and has lived in Canada now for six years, who made an application to the Law Society of Prince Edward Island to become a member and was refused. This gentleman is East Indian by birth, his qualifications are that he holds a standing before the bar of Pakistan, before the bar of India, before the bar of England, and before the Welsh bar, which is the rest of the English countries. He is a member of the Lincoln's Inn, the oldest law school in the Commonwealth countries. He has stood before all the courts of the Commonwealth of England. He has been the dean of the Law School of Pakistan. The answer from the Law Society of Prince Edward Island was that he was not qualified educationally. What is his remedy on Prince Edward Island? Nine other provinces said to come along, he could join immediately.

• 2005

We have a case of a woman who unfortunately lost her husband, and the estate was entirely taken by the two attor-

[Traduction]

Je représente un groupe d'environ 80 personnes qui s'accroît à un rythme raisonnable et le problème dont nous voulons traiter est celui de l'égalité devant la loi. Il semble qu'à l'Île-du-Prince-Édouard, le problème universel consiste à obtenir cette égalité. J'ai choisi cinq exemples qui représentent un bon échantillon de problèmes auxquels ces gens doivent faire face. Faute de connaître une réponse exacte à ce problème, peut-être avez-vous des questions qui pourraient faire réfléchir.

J'aimerais insister tout d'abord sur le fait qu'environ les trois-quarts des 80 personnes que nous avons réunies sont des femmes et nous croyons que cela est significatif. Elles semblent beaucoup plus déterminées à dire non à l'appareil judiciaire que ne le sont les hommes et elles choisissent de faire face aux problèmes.

Nous avons le cas d'un membre qui a présenté une demande au Barreau de l'Île-du-Prince-Édouard le 22 janvier 1979. Il s'agissait d'une formule écrite demandant à qui de droit de bien vouloir faire enquête sur la mauvaise conduite d'un procureur. J'ai le plaisir de vous annoncer que la cause a été gagnée il y a trois semaines et le litige réglé pour la somme de 90 000,00 \$. Maintenant le Barreau se demande quelle était la question. Nous avons reçu cette lettre aujourd'hui. Fort heureusement, il s'agit d'un monsieur qui peut se permettre de faire face aux problèmes. Il est impliqué dans un litige qui dépassera de loin celui-ci.

Nous croyons qu'il n'est pas normal qu'un organisme qui s'autoréglemente, en l'occurrence le Barreau de l'Île-du-Prince-Édouard, juge bon, dans de nombreux cas, de ne jamais régler une plainte, mais envoie plutôt une lettre au plaignant et lui lance des injures, comme lui dire qu'il a oublié d'inscrire l'année sur sa plainte; le prier de la faire et de la présenter de nouveau. Le problème se trouve dans le coût du litige. Si nous devons demander à un organisme qui s'autoréglemente, et sur lequel nous nous fions, de nous aider à régler un problème et si cela nous coûte aussi cher de le décider à enquêter, alors qui peut le faire? Quel est le remède? Cet organisme est censé constituer le remède.

En ce moment, notre petit groupe compte sept plaignants en rapport avec cette question particulière. Récemment, un monsieur qui vient d'Angleterre et qui vit au Canada depuis six ans s'est adressé à nous; il avait fait une demande d'adhésion au Barreau de l'Île-du-Prince-Édouard qui a été refusée. Il est originaire de l'Inde, il est membre du Barreau du Pakistan, de celui de l'Inde, d'Angleterre et du Barreau gallois qui représente le reste des pays anglais. Il est membre du Lincoln's Inn, la plus ancienne faculté de droit des pays du Commonwealth. Il a plaidé devant tous les tribunaux du Commonwealth. Il a été doyen de la faculté de droit du Pakistan. Au Barreau de l'Île-du-Prince-Édouard, on lui a répondu que son niveau d'études était insuffisant. Comment peut-on régler les problèmes à l'Île-du-Prince-Édouard? Neuf autres provinces l'ont invité en lui disant qu'il pouvait devenir membre de leur Barreau immédiatement.

Nous avons également le cas d'une femme qui a malheureusement perdu son mari et dont deux avocats se sont entière-